

大漢公報

中華民國三十三年九月十一日 (星期一) 新聞紙第六卷第一百二十二號
孔子二千四百九十五年 夏歷歲次甲申年七月廿四日

特載

為籌賑溫哥華致公總分堂樓業事 籌辦處職員致全坎洪門諸叔父書 (三)

但與債主再訂贖樓之期限。至明年五月已屆期滿。倘不從速設法籌款將樓業贖回。則該大好樓宇。一旦斷送於他人之手。固屬可惜。抑亦我全坎洪人之羞也。惟是欠款過鉅。非集全坎洪人之力。恐難達到清還欠項。贖回樓業之目的。溫哥華致公堂諸叔事有見及此。是以將案提交全坎洪門總幹部。經總幹部召集全體。開會將案討論。僉謂該堂樓業。關係於我洪門及國家甚大。自應設法籌款將之贖回云。茲將應籌款贖回該樓之理由分述如下。

雲島華致公堂

我洪門先烈趙勝。黃興。于民元前二年庚戌。三月廿九日在廣東起義一役。我洪門會員孫中山。由美國金門來溫哥華籌餉。開僑民大會議決。以大漢報為籌餉局。以溫哥華致公堂為辦事及辦公地點。然則大漢報與溫哥華致公堂。係我洪門及我中華民國之革命策源地也。夫大漢報與溫哥華致公堂。既為我洪門及我中華民國之革命策源地。則其關係於我洪門及我中華民國。固同重要。自應設法保全之。今大漢報之樓業。已由我全坎洪門設法籌款贖回矣。我全坎洪門。亦應設法籌款將溫哥華致公堂之樓業贖回。以保全我洪門及我中華民國之革命策源地也。

勛高卜式

林林

以林主席如此關懷該堂樓業。無任感激。除將該堂字號。懸於該堂禮廳以留紀念外。至關於將樓業呈報政府一節。該堂洪人。以當此抗戰最嚴重之時期。政府需財孔亟。正宜將此金錢。多購軍械以抗敵。蓋救國比贖樓為重。故未將案呈報政府也。又去年冬。司徒參政員美堂老叔父。奉國府主席蔣公函。來坎宜慰華僑。與全美洲洪門總幹部部長呂超然叔父。在堂社歡迎會席上。亦詳詳以設法籌款贖回樓業。以保全我洪門之革命策源地。以留永遠之光榮紀念相勸。然則為保全我洪門之革命策源地。以留永遠之光榮紀念。以副政府。林故主席。蔣主席。黃專員。司徒參政員。呂部長。之期望計。我全坎洪人。自應設法籌款將該樓業贖回也。

重要電報

德元帥反攻第八軍

羅馬十日電。大雨及德軍之猛烈反攻。已阻止第八軍破葛的防綫之企圖。據聯軍總部描寫戰局之情形。謂聯軍之初步攻勢。似入登殿開門之堅強堡壘中。以此天然險要。敵應有較強之抵抗。但聯軍之攻勢。卒歸失望者。因元帥加舍。實為是次大戰中之能將。再顯其善戰之技。但聯軍方面之將材亦不弱。葛的防綫之爭奪戰。現方開始云。

聯軍機數千架襲敵

倫敦廿日電。聯軍飛機約五千架。昨日由海峽岸至奧國邊境炸敵人之軍事點。為開西德以來襲敵最重者。至夜或式機襲柏林。德播音報聯軍機經過連堡漢諾化及布蘭斯城等區。

法政府定平分席位

巴黎十一日電。地高將軍之新內閣。昨宣佈平分內閣職員。前亞爾及爾之國家解放委員會與內地之秘密革命領袖各得十一席位。以巴黎耶教民主黨領袖比達爾特繼馬西格利為外長。

德潛艇站已遭隔斷

倫敦十一日電。英相邱卓爾與羅斯福總統聯同發表。謂德國在比士開灣之潛艇根據地。已為聯軍在法之進展所隔斷。將全失其活動效力。近來聯軍商船與敵潛艇之沉沒比較。則聯軍方面較佔便宜。

革軍捕獲傀儡獨裁

倫敦十一日電。亞爾及爾之國際播音台稱。克魯西亞傀儡政府之獨裁首領巴夫力。被革軍未獲解交。巴夫力自一九四一年在敵入淫威之下任獨裁屠殺農民。猶太人及表同情革軍者不下數十萬。罪惡貫盈。大都元帥總部報告。革軍克復維布國境五英里之沙治卡。圖與俄軍會師。

本報價目表

每月	三元三角	半年	十六元三角	全年	三十三元
本埠郵費一元三五	四元零五	八元一毫	十六元式毫	三十三元式毫	
加郵費一元三五	三元六毫	七元零五	十三元八毫	二十六元式毫	
中國各埠一元三五	四元零五	八元一毫	十六元式毫	三十三元式毫	

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

LUX THEATRE

★院戲斯樂★

即日放映
「沙漠歌曲」
「砲聲隆隆」

兼映談話時事畫片

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada

寶路銀行

六支行逾六百
以其利便顧客之
能力衡其偉大。
本行駐加拿大之
支部共六百餘家
。駐外國者亦逾
七十家。故不特
對於先生之交易
上之各種需求。如
樣樣能應付裕如。
而本行執事。亦
樂為予以助也。

GEORGE LOCK SIE CO.
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 電報掛號
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York

行本用利應極備 務服胞僑為專行本

極樂氏藥房

大補丸補身之功效
服補丸見功效

極樂氏先生雅鑒。弟前數月在貴處購大補丸二合。照法服之。果見奇效。的確名不虛傳。但該丸經已用罄。茲再付上銀赤五元二角。煩即將補丸二合。從郵寄下。以資應服。可也。此佈。達順頌。由域多利。弟黃植謹啟。壹九四四年。四月十九日。

Don Yee Cafe 538 Fisgard St. Victoria, B. C.

神農氏萬應搜毒丸

此丸功能補氣補血。生精益髓。補腦提神。滋陰生水。開胃思食。健胃固精。有反老還童之力。

治夜夢遺精。氣虛脾結。尿後反滴。精神困倦。行動艱難。食慾不振。四肢無力。腰痛耳鳴。虛虛陽痿。不思飲食。

神農氏萬應搜毒丸 每盒四元

紐約中國銀行啓事

第八十三號

頃奉敝總行電告。敝行本年五月十七日至六月七日寄出之信。通知書已於上週內到達。重慶轉寄。鑒於分行分別按址交款。同時敝總行并稱。鑒於分行自本年六月五日至六月十七日。付各各種匯款。總計國幣九百三十四萬零千六百六十二元。自本年八月十四日至八月二十六日。付總計國幣壹百壹拾八萬五千九百六拾元。統希查照為荷。

卅三年 九月五日

神農氏

止咳藥 (薑) 每盒五毫
外埠寄費加一毫

初起喉癢咳 夜不安眠咳
感冒風寒咳 無痰連聲咳
寒痰結肺咳 扯氣頑痰咳
老人虛弱咳 日久纏綿咳

神農氏萬應搜毒丸

參茸三鞭大補丸 每盒五元
參茸三鞭大補丸 每盒九元

此丸功能與陽固腎益髓。生精大補。氣血壯。筋活。絡通。腦提神。開胃潤腸。有轉弱為強之功。

治血氣兩虛。病後失調。下部寒冷。身體虛弱。操作過勞。先天不足。行動無力。膝下反筋。筋骨不舒。夜多小便。食物不化。眼花足軟。男女合用。四時可服。

參茸三鞭大補丸 每盒五元
參茸三鞭大補丸 每盒九元

黃慎余 統理男婦童內外全科各種雜症

女西醫鄺素志 廣州市保生產科婦兒科專門學校畢業。西法接生。統理婦兒內外全科。

強大抗敵丸 每盒六元 持久衝鋒露 每罇七毛五
萬應止痛散 每盒二元 治頭痛心胃痛肚痛婦女經前腹痛
日久虛丸 每盒四元 此丸專治日久虛○時流時止久難收功

各樣入骨搜毒丸 每盒五元
骨痛搜毒丹 每盒五元
神農氏萬應搜毒丸 每盒四元

Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

補腦養心丹 四兩庄五元

國內新聞

新創大書



美人禍水 萬惡金錢 伶人妓女 兩相迷戀 所愛痛苦 煩燥源泉 皆因金錢 女人致禍 沽三毛半 色中餓 鬼遇着風 流着鬼眼 鬼流毒手 鬼毒敵手 和尙捉鬼 鬼反被鬼 淫和尙 女鬼收場 女鬼收場 色包通 色連亨通 色財雙收 有求必得 如願已償 一矢幾鵬 疏肝透肺 身名名達 定價三毫 人盡可夫 女盡可妻 公開戀愛 自由性交 大同快活 打情罵俏 任揭一頁 讀後回味 全書三毫



富貴今宵春光好 風流煥丈太深情 芳心初裂禪關走 語重心長憶表兄 運基美人羅索冷 飄薄天涯遇知音 此生顛倒巫山夢 乍奈情深恨更深 普及實售三毫 深情厚義狗頭龜 得財妙手所未聞 醫棍妙手所未聞 詭計百出所未聞 總至買部看書去 自然學識勾脂粉 字大易讀完五毛 學全部講完五毛 大施媚術確心跳 弄到靈魂天上飄 鬧到愛情火上燒 篇篇有圖畫之妙 圖畫神情生動笑 彩色玲瓏奪目笑 文字緊張懇切介紹 請君自己領略了 全書結局售六毫 動人小說殺人王 此是後集大結局 前出上集屢受讀 者追購下集迫要 有頭有尾印齊後 集湊成全套如意 看後集請化五毫 代理處：雲高華埠 樂視圖書館

Optimistic Library 126 A. Pender St. E. Vancouver, B.C. (權迎代售·利權極優)

●林達威醫博士慰問病僑
城埠訊：林達威醫博士。乃本埠聖公會林佐然牧師長公子也。自畢業滿城麥基路大學後。即從事醫界多年。最近行將返國服務。特順道此間省親。昨中華醫院董事周秉憲君。偕林博士親到中華醫院視察各部。並對各病僑逐壹加以慰問及檢驗。對該院設置完備。非常贊美云。
●邱卓爾夫婦偕要人抵加
古壁十一日電。英相邱卓爾偕其夫人及英海陸空軍要人。已安抵加拿大。預備與美總統羅斯福氏會晤。計劃迅速勝利及恆久和平云。
●第三本購買證各券消息
柯京九日電。據價目管理局宣布。第三本購買證之醜漬糖券。第一號至十號。繼續生效。至十二月卅一號止。每券可購糖一磅。倘不需糖者。可將以轉換醜漬品購買券云。

●修葺樓頂屋蓋
本公司專承接修葺樓頂屋蓋工精價廉如蒙賜顧隨時應命
T. Woodward Roofing
8 Powell St. PA. 7438

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.
本館接近華埠地方雅潔內有冷熱水煤汽等親朋諸君來遊埠請來本旅館寄宿當極誠相待
司理 鍾玉樓啟

●求職日酒房酒廳閉門
雷振九日電。據省司庫官凡斯氏宣稱。鑑於沙吉治溫省旅館主人聯合會。向省政府要求。登宣布戰勝德國之日。則全省禁止銷售啤酒及烈酒。同時所有酒房酒廳。於勝利日一律閉門云。
●開戰來加軍死傷三萬餘
柯京九日電。據國防部宣佈。自開戰以來。截至七月卅一號止。加拿大軍隊之死傷人數。統計三萬三千二百廿九人。就七月份而論。增多七千〇拾七人。上述之死傷總數。係包括各戰區在內。查死者九千五百〇一人。認為已死者二千八百七十八人。失蹤一千三百〇八人。被俘或被拘禁者三千八百人。傷一萬八千三百四十三人。被俘之三千八百人包括一百〇八人被遣回國或已逃走者在內云。

●魚濕工人注意
敬啟者弟奉命往各魚濕及片市魯別橫坑各處調查工務徵求新進會員十分踴躍參加入本會者現有數百會員若有未加入本會者請即報名加入同聲相應同氣相求也各魚濕有本會西人幹事處報名或來信本總工會報名亦合歡迎厚禮相酬不勝銘感弟等幸步涉各處宣傳俾得與各人共同聯絡求平等待遇相當工資者各工友有何要事磋商者請即來函本總工會報知定有週旋此致
漁業聯合工會專員陳哀上言
通訊處門牌葛都華街門牌一三八號
138 E. Cordova St. Vancouver, B.C.
●置業者注意
茲有住宅十一間。附近通街與佐治街。現均有貴客居住。一併出賣。有志置業者。請來面商。
F. W. McBride
463 E. Pender St.

倘欲自捲
烟仔·易
於自捲
吸之又津
津有味者
請注意
此包

OLD CHUM
VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT

WASHINGTON HOTEL
177 E. HASTINGS ST. 加拿大
VANCOUVER, B.C.
PA. 0540
本館設在喜市定街中心地點位近華區房間清靜
床褥雅潔光線空氣非常充足暖氣熱水無時間斷
衛生浴室盥盆均備升降機上落利便親朋僑胞
往來住宿短住長居均隨便租租金從廉如蒙垂青
竭誠歡迎
華盛頓旅館司理 馮明泮謹啟

又到調味之王
卅兩庄每罐六元五
九兩庄每罐二元五
來貨無多
請快光顧
△總代理△
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St. Phone Pacific 8443
Vancouver, B. C.
朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨傘。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血氣衰弱身體殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

天寶堂
價目每盒 三毛五仙
驅寒止咳藥
各埠代理 批發另議

天寶堂 濟眾水
二十庄 每盒二元四
五十庄 每盒二元五
綠色止咳藥水
大每樽七毛五 小四毛五
因陳鐵打藥酒
大樽壹元 小樽五毛五
天寶堂 如意油
一錢庄每樽一毛五
止痛退熱必靈丹
每打二元四
以上價目 俱包郵費

五洲大藥房啟

試用券
剪此試用券填寫英文地址
連同郵票十仙寄交
雲哥華五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
當即寄奉
試用庄龍腦油一盅不用寫信
此券限八月三十號以前使用
每券限取一盅

名字 街號 寄埠

龍腦油
茲將主治効能列下
四時感冒 頭暈眼花
傷風鼻塞 食滯飽脹
中風中痰 不省人事
霍亂吐瀉 腸胃絞痛
痧症時疫 頭腦刺痛
風火牙痛 腰脊痺痛
風濕麻痺 四肢困倦
舟車暈浪 無名腫毒
皮膚痕癢 蛇虫蚊咬
疥癩瘡節
跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用藥
處及眉心太陽鼻喉咽喉背胸膈
肚腹腰脊四肢不拘多少以擦透為
止如內服每次食油五厘至一分用
指甲刮油些少放舌上融解吞下

大號玻璃盅 七毫
二號玻璃盅 四毫
三號玻璃盅 三毫
批發另議
五洲大藥房總代理

★重慶播音撮要

△美國特使納爾遜何烈兩人。昨日會見蔣主席及中國軍政要人。討論軍事經濟諸問題。九日晚蔣主席設宴爲兩使者洗塵。美駐華大使高斯。史刁偉將軍。我外交部長宋子文。何欽廉及其他高級長官均列席。蔣主席舉觴爲美總統羅斯福祝健康。

△湖南前線華軍反攻陽明山。現已進迫城郊。激戰突起。

△蔣介石夫人。是日由巴西起程赴美。

△東京播音。預測美軍將派大隊超型堡壘轟炸機駐守馬利安納羣島。美駐華第四空軍司令部報告。八日美機轟炸香港東南航運。炸傷船隻多艘。昨日美機又炸台灣。但損失未詳。

△軍委會湖南戰訊。倭軍沿湘桂鐵路前進。已攻入安東市巷戰其烈。常寧區倭寇。不斷進犯我軍陣地。我軍奮勇反撲。敵始終不得逞。常寧仍在我軍手中。

△寶慶方面之敵。現在得到增援。續向我軍猛犯。血戰正在進行中。滇西華軍圍攻崇山三個月。殺敵二千。俘獲九人。據軍委會最後軍報稱。崇山幾乎完全克復。由怒江至龍陵一段之滇緬公路已恢復交通云。

本報抗戰電訊

△杜威宣露和平政策

△雷斯美——美國共和黨總統候選人杜威氏。昨日在此間婦女會演講。主張設立永久世界和平安全組織。配以武力。但此組織應由全球六十餘個國家共同建立之。不應由三數大國獨操縱一切。中美英俄四強。固然須繼續合作。以解除德日兩國武裝。但波蘭。法。比。荷。及那威諸國亦應負維持永久和平之一份全責云。

△美空軍現控制菲南

△西南太平洋聯軍總部。麥卡德將軍昨日發表宣言。謂美空軍現已控制菲律賓南部領空。美機隊可任意往還於摩鹿加及荷屬東印度海面。倭寇駐防新幾內亞之第六空軍隊已完全被殲滅。昨日八日美機隊並空襲菲南之明達那那島。破壞機場兩處甚重。

△緬北聯軍追擊逃敵

△錫蘭島康提——聯軍總部戰訊。英軍由緬甸北部之摩官沿曼得來鐵路南下。前進卅八英里。現已越過合平城。區內敵屍累累。敵兵有因空襲致死者。有因糧食缺乏致餓死者。情形甚慘。倭寇現仍循曼得來及緬甸河流向南退去。聯軍飛機尋踪追擊。敵寇異常狼狽。

△續炸卡羅蓮尼羣島

△珍珠港——美太平洋艦隊司令部官稱。昨星期六。美航空母艦飛機連襲卡羅蓮尼羣島三天。在最西之頁島投彈壹百拾餘噸。另放下火箭無算。毀敵無線電台一座。高射砲位數個。樓宇及物料貯藏所數處。同時美機并炸菲律賓之東方屏障巴魯島。炸毀敵小艇十七艘。敵機全無升空抵抗。地上高射砲火力亦微。美機無損失。安全飛返母艦云。

△邱羅相繼安抵古壁

△古壁——美聯社訊。英首相邱羅爾與美總統羅斯福。是日再在此古城相見。邱氏是由夏利福士。乘車前來。羅斯福則由華盛頓。亦是乘火車抵步。兩人均在同一句鐘到達。在車站相會甚歡。兩人對戰事進展。十分滿意。現又準備再開會議。決定擊潰德日兩國之最後完竣計劃云。

△衡陽倭寇猛犯桂邊

△重慶——中國軍委會昨日官稱。倭寇由衡陽向西南沿湘桂鐵路猛犯。首先奪取零陵。繼則攻入東安。由衡陽前進已越九拾五里。雖未攻入廣西境內。惟已迫近桂邊。據各方推測。倭軍聲勢浩大。在數星期內。或有攻陷廣西省桂林之虞。桂林若失。華南軍事失其重心。形勢將有一大變化。

據柏林轉播東京消息稱。日軍由衡陽西進。昨日又攻陷距東安西北

△倭機空襲四川成都

△東京——倭方播音。倭皇軍司令部發出戰訊稱。昨星期五。美超型轟炸機壹架。轟炸滿洲鞍山。是日起航於中國四川省之成都。當美機任務完成。向成都飛回時。倭機猛烈向此華西機場投彈。當時驟落及擊傷美超型機四十架。此消息未得聯軍方面證實。

△俄軍在波南大進攻

倫敦十日電。柏林報告俄軍在波蘭南部開大攻勢。并認昨夜放棄克魯諾。俄軍之目的在破克拉克考而向德匈兩國進擊。已深入領爾巴山脈中。但此事未經莫斯科證實。納粹播音謂東普魯士戰事極烈。莫斯科謂該線僅有局部之戰。

△荷蘭決予言論自由

倫敦十一日電。統一社總理比梨。現在倫敦恢復復歐陸之新聞事業。與荷蘭首相道布倫地會談後。問以荷蘭解放後之言論法規如何。道氏用書面答覆。謂荷政府之最高責任。是保證言論自由之安全云。

△德間人七名叛絞決

倫敦十一日電。柏林播音。前利不士格市長哥得勒博士被指爲陰謀反希特勒處死刑。同時被判死者。有前副官利轉。前喜西安內政部長。治那。維摩律師。前外交部員夏舍爾。前外交部秘書斯士爾斯及前柏林警長等。俱將受絞決刑。

△西南德軍擇主而降

羅馬十一日電。法南之法軍沿一百英里長戰綫推進。今日抵的仍城外。離貝爾佛不上十六英里。(英國播音謂法軍已由西南兩方入的仍城。該城爲法中部之大城市。有人口八萬五千。亦德軍防止美軍會師之點。美第七軍在的仍城之東。破敵之抵抗。據三薩巴斯西安報告。德軍約二萬仍佔法西南部。雖缺乏接濟。但不肯向法中部之革命軍投降。欲待美軍到步乃降云。

△中東英機襲擊敵船

開羅十日電。英機近來迭炸愛琴海德艦隊之一部。予以重損。上星期內炸其四艘并擊落一隨護之敵機。昨兩夜續炸克里脫島之馬利米飛行場。

△美空軍獲釋還受獎

羅馬十一日電。最近由羅馬尼亞戰俘營放回之美空軍約一千名中。有五十三名得獲勳章。獎勵一舉是根據其炸普魯斯地煤油場及勇敢救護受傷者有功而發。

●美機千架襲倭屬島

合衆社十日電。美國空軍在太平洋。似乎已呈露發動猛烈空襲西歐之模樣。據東京無線電播音消息稱。美航空母艦飛機千餘架。於星期三。猛炸加羅林羣島西部之頁島。巴羅島。翌日再被美機七百架續炸。如若東京之報告屬實。則星期三之空襲。實開太平洋猛烈轟炸之創舉。此有如美機一千架。首次轟炸德國工業中心地之哥倫一機。對日空戰。從此或可進入一新階段矣。

●憲政會查各省政情

中華通訊社重慶電。憲政促進委員會。爲進一步謀中國民主立憲之完全實現計。最近決定派員往全國各地之代表機關。調查實況。藉以加強與憲法政府有關之各種地方法規。目前已將自由中國劃分七區。並每區派駐國民參政會會員三名。担任視察。各視察員。亦已決定。故此種調查工作。不久即可開始云。

△本埠新聞

●慰勞分會募款三誌
慰勞分會昨十日下午復試時又值募款宣傳週。有清韻音樂社暨優界男女藝員到場奏樂唱曲。華僑公立小學由訓育主任李錦鏞女士率領該校學生赴會演講及歌詠。由羅均平湯謙棠先後宣布唱曲節目。莊堯小曲。陳麗卿。林競彰唱。牽情秋夜月。陳少濤唱。周幽王。孫詠秋報告僑團胞歌頌金姓名。隨請華僑公立小學歌詠隊學生胡炳星。李競忠。簡建業。徐愛蘭。陳素文。吳金洪。林愛珍。廖仲愛。陳毅剛。李慕蘭。馬玉蓮。關美慶。李炯康。莫瑞良。鄭雪容。鄭小平等歌詠。由李主任領唱。國歌。升旗歌。一平等頌國總動員。一抗戰到底。一平等頌歌。畢。繼續李主任演講。畧以慰勞總會溫華分會今天又值募款宣傳週。小妹應邀參加。特來對各僑胞講幾句話。然見聞有限。無特殊貢獻。但對於救國運動。具有萬分熱誠和表示。用盡個人責任。須知我國抗戰。爲自衛而戰。前線忠勇將士。浴血沙場。亦不外爲民族爭生存。吾僑寄身海外。捐款慰勞。亦藉以報答其豐功偉績。素聞僑胞見義勇爲。當仁不讓。對於勞軍義舉。希望加倍努力捐輸。本已往爲國之熱誠。再接再厲。庶不失華僑本



●美國著名心理學家約翰遜遜有云(男女性事乃人生最重要之任務。故人人應知兩性之科學智識)。

●美國Chalmers省法院法官賀夫文氏研究萬千離婚案件後之結論(離婚案件十分之九皆基於夫婦房事之不諧。故欲性事滿意及家庭美滿。必須研究男女共處之最新藝術)。

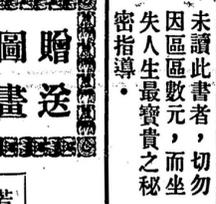
●英國政府爲強種繁族計。經已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育。中國衛生學會於去年秋建議我國政府頒令全國大學增設婚姻問題爲必修科。作爲改良民族健康之基本步驟。可知認識兩性之衛生問題。實爲每個現代國民應有之天職。

現代性生活之藝術及衛生新法

丁原醫學博士編著
人生出版社印行 實價五元
每册字數十餘萬言

此書係古今中外最完善最科學之性學巨著。萬千僑胞。請速購此書。而來自讀。數不勝計。此書可謂已寰球者。月下馳名。

若單獨買此圖書者。零售價每套一元。郵費在內。只收現款。外國函購加三角。



未讀此書者。切勿因區區數元。而坐失人生最寶貴之秘密指導。

●欲直接向本社函購者。可以寄赤紙或銀紙。或信用COD(即書到交銀辦法)COD費另加五角。於收到書後五日內。如讀過不滿意者。請即退回。如無損壞。原銀奉還。外國無COD。每本連掛號郵費五元五角。

●代售處 全美各埠各華文書店

原豆油

味道甘香；
益食。
富維生素；
補身。

中國製油廠
行發造製

China Soya Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.

代理店商華埠各

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加上等香料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認爲適合衛生。給予准照。批發零售。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌爲記。

原油臘鴨每只三元 白油腸每磅八毫
五花臘肉每磅五毫 鴨肝腸每磅八毫
腊豬咀每磅三毫五

招商代理。利權從優。
司理人丘發多謹啟

華友欲回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行。代理儲蓄。非常妥當。現加改善。更爲快捷。匯價每國幣壹百元。仲坎幣六元。郵匯每張匯票收費郵費八毫。電匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收費貳幣二元五毫。華友欲匯款回家者。可向本行或本行之區域分行接洽。如可官辦不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也。

●雲南電話 Marine 2548
●城埠電話 Garden 1171

電派路銀行啟

遺失股份收條廣告

啟者弟家父陳治寬前經占到鐵城崇義總會購置三民樓字實業股份銀壹百員由實業部發給股份收條一張爲據家父前因有事回國故未曾面交茲查該收條無存是在爲遺失抑按押在別人之處現目不知除報告實業部補回股份外特登報聲明如有按押到家父陳治寬之股份收條者祈限於九月三十日以前請到崇義總會實業部處報告理妥逾期不報是爲自誤如有拾得此股份收條亦作廢紙特此聲明

民國三十三年九月六日
弟陳均一謹白

魚濕宜人

啟者弟代理城埠鄰近市解磨之店派亞濕料人往做黃澤魚工作每月保證得有相當工資兼包福食更之新建工人住屋光線充足彈弓床設備週安如我華工友合意者請依下列地址到來接洽便妥

Suite 201 Dawson Bldg.
193 Hastings St. E.
九月十一號 馬昇啟

復興公司
FOOK HING COMPANY
22 Elizabeth St. Toronto, Ont.

加拿大
華僑文陣

重要電報

威爾基入醫院驗身

紐約十日電。一九四十年共和黨總統候選人威爾基。現入醫院檢驗其體格。將在醫院逗留兩個星期。此乃由彼之醫師查明所宣佈云。

英首相夫婦已抵加

華盛頓十日電。英首相邱吉爾。已抵加拿大。準備與美總統羅斯福作第十次會談。此將為羅斯福歷次會談中之最重要者。在未來之會議中。將策定戰後之德國命運。及統一總攻日寇之計劃。至羅斯福總統現下在何處。官方未有披露。與邱吉爾首相同來加拿大者。據說有彼之夫人。及軍事參謀人員。此間謠傳。羅斯福總統夫人。亦與其丈夫往加拿大。以便與邱吉爾首相夫人。共商解散軍隊之婦女輔助隊事宜。但此說未得官方證實云。

羅邱會議或在古迫

合衆社十日電。是日合衆社探悉美總統羅斯福與英首相邱吉爾之會議地點。已決定在古迫。其會議將在在面臨聖羅倫斯河之芬諾諾城。現時已有英美官員多名抵古迫。但仍未知何時開始開會。按自戰事爆發以來。英美首領邱吉爾與羅斯福已會商九次云。

東亞美軍最嗜卑酒

紐約十日電。美國電影明星沙利登女士。最近從中國。印度。及緬甸戰區視察回來。據伊謂在該戰區之軍人。最嗜愛飲當者是卑酒。蓋當地本土所蒸之酒。其味甚烈。有如汽油。可用之供給小軍車作燃料之用。伊謂伊曾以美軍飲卑酒勝過飲土人酒精之事。說服史丹利威將軍。信該戰區之美軍。遲些或會得少量之卑酒飲云。

胡耀之(各藥外埠加寄費五仙)

皮膚濕毒藥膏 每盒壹元二毫五
治頑癬疥癩瘡爛脚因傷發毒諸瘡
皮膚風癢藥膏 每盒壹元五
主治因天氣而濕身或頭部手足發癢之痒粒風核與夫一切皮膚痒瘡諸症一搽痒止此膏色白質滑味香擦後皮膚涼爽無痛苦

經驗外痔藥膏

每盒壹元二毫五
每盒七毛五
通武Woo Yu Gee Box 1145
代理處裕輪號 Victoria, B.C.

經驗鷄眼藥膏

每盒壹元二毫五
每盒七毛五
通武Woo Yu Gee Box 1145
代理處裕輪號 Victoria, B.C.

經驗鷄眼藥膏

每盒壹元二毫五
每盒七毛五
通武Woo Yu Gee Box 1145
代理處裕輪號 Victoria, B.C.

經驗鷄眼藥膏

每盒壹元二毫五
每盒七毛五
通武Woo Yu Gee Box 1145
代理處裕輪號 Victoria, B.C.

經驗鷄眼藥膏

每盒壹元二毫五
每盒七毛五
通武Woo Yu Gee Box 1145
代理處裕輪號 Victoria, B.C.

班中譚秉庸

秘製跌打風濕丸散
還魂跌打丸 每打十元
刀傷止血散 每樽壹元
跌打跌骨散 每料五元半
跌打跌骨散 每料五元半
跌打跌骨散 每料五元半

譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「尊」此兩句是弟譚秉庸先生
不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延
西醫生調治數月未見收效且傷勢日
甚由傷而腫而爛而痛難當呻吟
床第通宗弟盛光到我所探視介
紹班中譚秉庸先生醫理神效速有
如閃電不過十餘天即能續筋骨骨
痠腫去腐生肌步履如健步履如健
今弟不至「失足便成終身恨」還我
自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃
弟許昌鐸謹啟

鳴謝班中

譚秉庸還我自由
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「尊」此兩句是弟譚秉庸先生
不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延
西醫生調治數月未見收效且傷勢日
甚由傷而腫而爛而痛難當呻吟
床第通宗弟盛光到我所探視介
紹班中譚秉庸先生醫理神效速有
如閃電不過十餘天即能續筋骨骨
痠腫去腐生肌步履如健步履如健
今弟不至「失足便成終身恨」還我
自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃
弟許昌鐸謹啟

譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「尊」此兩句是弟譚秉庸先生
不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延
西醫生調治數月未見收效且傷勢日
甚由傷而腫而爛而痛難當呻吟
床第通宗弟盛光到我所探視介
紹班中譚秉庸先生醫理神效速有
如閃電不過十餘天即能續筋骨骨
痠腫去腐生肌步履如健步履如健
今弟不至「失足便成終身恨」還我
自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃
弟許昌鐸謹啟

譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「尊」此兩句是弟譚秉庸先生
不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延
西醫生調治數月未見收效且傷勢日
甚由傷而腫而爛而痛難當呻吟
床第通宗弟盛光到我所探視介
紹班中譚秉庸先生醫理神效速有
如閃電不過十餘天即能續筋骨骨
痠腫去腐生肌步履如健步履如健
今弟不至「失足便成終身恨」還我
自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃
弟許昌鐸謹啟

譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「尊」此兩句是弟譚秉庸先生
不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延
西醫生調治數月未見收效且傷勢日
甚由傷而腫而爛而痛難當呻吟
床第通宗弟盛光到我所探視介
紹班中譚秉庸先生醫理神效速有
如閃電不過十餘天即能續筋骨骨
痠腫去腐生肌步履如健步履如健
今弟不至「失足便成終身恨」還我
自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃
弟許昌鐸謹啟

譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「尊」此兩句是弟譚秉庸先生
不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延
西醫生調治數月未見收效且傷勢日
甚由傷而腫而爛而痛難當呻吟
床第通宗弟盛光到我所探視介
紹班中譚秉庸先生醫理神效速有
如閃電不過十餘天即能續筋骨骨
痠腫去腐生肌步履如健步履如健
今弟不至「失足便成終身恨」還我
自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃
弟許昌鐸謹啟

譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「尊」此兩句是弟譚秉庸先生
不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延
西醫生調治數月未見收效且傷勢日
甚由傷而腫而爛而痛難當呻吟
床第通宗弟盛光到我所探視介
紹班中譚秉庸先生醫理神效速有
如閃電不過十餘天即能續筋骨骨
痠腫去腐生肌步履如健步履如健
今弟不至「失足便成終身恨」還我
自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃
弟許昌鐸謹啟

譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「尊」此兩句是弟譚秉庸先生
不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延
西醫生調治數月未見收效且傷勢日
甚由傷而腫而爛而痛難當呻吟
床第通宗弟盛光到我所探視介
紹班中譚秉庸先生醫理神效速有
如閃電不過十餘天即能續筋骨骨
痠腫去腐生肌步履如健步履如健
今弟不至「失足便成終身恨」還我
自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃
弟許昌鐸謹啟

譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「尊」此兩句是弟譚秉庸先生
不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延
西醫生調治數月未見收效且傷勢日
甚由傷而腫而爛而痛難當呻吟
床第通宗弟盛光到我所探視介
紹班中譚秉庸先生醫理神效速有
如閃電不過十餘天即能續筋骨骨
痠腫去腐生肌步履如健步履如健
今弟不至「失足便成終身恨」還我
自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃
弟許昌鐸謹啟

譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「尊」此兩句是弟譚秉庸先生
不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延
西醫生調治數月未見收效且傷勢日
甚由傷而腫而爛而痛難當呻吟
床第通宗弟盛光到我所探視介
紹班中譚秉庸先生醫理神效速有
如閃電不過十餘天即能續筋骨骨
痠腫去腐生肌步履如健步履如健
今弟不至「失足便成終身恨」還我
自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃
弟許昌鐸謹啟

好機會 大減價

敬文氏先生電鑒弟患血氣兩虛腎部無力常見腰痛耳鳴頭暈眼花夜多小便疲倦早洩等症服中西各藥無效幸昨在先生處購來之抗戰丸及補腎丸壯丸分發各朋友試用而弟服後當晚見功但朋友輩亦有遲日方見效者總之此兩藥丸確有九牛二虎之力也現再付上倒印紙銀廿六元半(寄費在內)收前速將抗戰丸六盒及補腎丸六盒照下列住址寄來應用務請將此函登報轉作介紹是荷順頌 市安 周在藻敬述
Chow Doi Tai (Chinese Camp) Woodfibre, B.C.

抗戰丸減價

每盒原價五元現收三元
每次買兩盒 收銀五元
抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服二粒即能大逞雄威。有(增強長期之功。轉弱為強之效)

補腎壯大丸

每盒一圓一毛
三盒五圓六毛
此丸補精壯氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇效如神

挽奪造化丸

每盒原價六元 現收五元
每次買兩盒。收銀九元
以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者。凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後壯大生力。猛如龍虎的。(藥性和平隨時可服。不用戒口)

正強器丸

每盒原價五元 現收四元
每次買兩盒。收銀七元
胃口呆滯食慾不振。腦力不足心血枯竭。神經衰弱氣血兩虧。面黃肌瘦精神疲倦。腸液乾涸便秘不暢。肝氣鬱滯酸質太多。發育不全機能弱。慾望缺乏動作無力。體虛腎弱子嗣艱難。人事不舉或乏堅耐。心神恍惚夜夢多遺。手足重墜懶於工作。眼眩耳鳴毛脫髮白。勞神太過老先衰。先天後天諸虛百損。治

腎虧腰痛之良藥

知恩必報人所共知矣弟因體質虛弱常見腰痛耳鳴腎虧夜便頭暈眼花工作疲倦等症前服各家藥品功效極微現每年食其參二次亦無補于體惟昨得黃華連君介紹轉購敬文氏先生之「挽奪造化丸及強器丸」兩種服後真有「強大機能之功挽奪造化之效」而以別家藥品比較其功效確有天淵之別竊弟自服上述兩種藥丸以來不第舊病盡除而心腎精神與體魄之增量較前尤覺雄偉今蒙再造之恩愧無以報特登數言藉作介紹
民國三十三年 八月十一號
Commercial Cafe, 355 Queen St. E. Sault Ste Maries, Ont.
駐所慎慎里坤閣國璋(西名Quon Jim)敬告

驅濕追風藥膏

每盒壹元半
此膏用後妙不可言有單說明
此膏用後妙不可言有單說明
此膏用後妙不可言有單說明

Dr. William S. Chu Dentist
Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon
統理男女外全科
西趙社鴻
醫牙趙社(現)
電話 醫所 MA 2053
住所 HA 2317
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造 專辦
各款中西服式零沽批發價其相宜
各國各名廠時時出品絲綢羊毛織仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意
電話 Pacific 5716

恭頌林弼臣先生醫術高超
啟者。人生世間。最悲者為病。最難忍者為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉
弟黃華燦拜頌

雲高 寶來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Pacific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛失聯」話電
寶來旅館 設在雲城
片打街東 二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫往聽命 租價克己
往來利便 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎
本旅館同人謹啟

西醫 耀邦龔
本醫師必按症發藥限期
全愈僑胞光顧無任歡迎
DR. EDW. B. GUNG
地址 103 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 醫所 PAC. 8610
住所 PAC. 2648

永明人壽保險公司
WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話 Office PA. 5321
Telephones Res. HA. 5509

搜烟通廣告
本公司承接搜烟通。修整屋蓋。及通溝渠等工作。富有經驗。如蒙賜顧。隨時應命。
MISSION CHIMNEY SERVICE
2062 Venables St. HA. 1034

聯活公司
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
精造 專售
餐館白布 旅店床衣 各種工衫 國產絲衣 男女襪褲 線襪均備
卅四號人造絲無袖衫連短褲 每套一元二毛五
△注意以上衫褲連褲祇有卅四號號號色 其他之號碼欠奉

華新書局
健康修養法 陸續登
男女交合新編 一六毫五
扶乩真傳秘訣 一三毫
武進正宗神傳護身術 一毫
生育預知法 一毫
長州符咒大全 一毫
最新種子法 一毫
實驗良書子之有無法 一毫
廣嗣真詮 一毫
圖書目錄印便 函索即寄
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

敬文氏總代理
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Queensl B.C. Can.
外埠總批發
仁安堂三星標萬金油
大號每樽八毫五 中號每樽五毫 發行另議

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.
遷舖廣告
十足金業首飾
各款大小鐘錶
各款眼鏡
司理郭洗隆啟
二五〇〇

房藥大坎寧懇

Cunningham Drug Stores Vancouver, B. C. 消痔藥膏 PLOCCANE 不用割 痔瘡藥膏或坐藥

所務事

何盈基 (理代) 民刑訴訟 交各刑文 涉種文訟 事文件訟 宜件訟宜 402-3-4 Dawson Building Vancouver B. C. Telephone Marins 4024

李福包醫皮膚百病限日痊愈

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病無一不之聖藥無論任何皮膚濕毒毒血毒癩癬及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚癢癢等症按此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈者然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

代理處 金利源 國信公司 廣萬生 元發華棧 匯生源五大商店 通訊處 LEE HOOK, P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大鑒前上月付來皮膚膏二盒照先生之藥搽患處十分靈驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有兄弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚膏三盒每盒二元五角銀七元半勞先生付來應用由 C.O.D. 便妥此頌 民國三十一年 十月廿六日 从田標市埠 弟馬文付

恭頌良醫聖藥應驗如神

弟患皮膚濕毒癢不堪經有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公報李福先生廣告有皮膚百病膏即購試用立見奇功再購數盒繼續搽之果然藥到病除弟深感先生之德愧無以報謹登數言俾同病者知所問津焉 旅雲埠台山海湯李長煒恭頌

恭頌李福先生之良藥

啟者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯皮厚起白亮如蛇鱗脫去豈層再復發紅浮腫痛癢難堪經有年餘延請中西醫藥治用盡中西各藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚百病膏寄往李福先生處購得藥膏試用將他之藥膏搽後登時止癢立見奇功再購壹盒搽不數日將弟之痛苦癢癢消除痊愈之後至今有六個月之久現下弟之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌 旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌



為吸烟而欲達到較實心計。請試用亞頓烟絲以自捲烟仔。因用特種優良成烟草混。合而製者。易於捲。樂於吸。榮榮公司啟事 WING WING CO. 458 Hastings St. E. Vancouver, B.C. Phone HAST. 3041

祖國新聞 敵沿湘桂路西犯廣西 陪都並犯湘陽 重慶九月四日廣播訊 據軍委會四日下午發表第二次戰報 湖南方面由衡陽西南地區 及沿湘桂鐵路綫 向西進犯敵人 又增來大批援軍 於昨三日分為三路向西猛犯 一路已直抵祁陽縣東北十七公里 壹路直抵祁陽縣東北二十公里之地點 另壹路直抵祁陽縣北二十五公里之地點 我軍正分途猛烈堵擊 劇戰在進行中 由衡陽西北地區向西進犯敵人 亦增到後援部隊 九月三日 敵軍壹路 已直抵寶慶(邵陽)東南六拾公里之地點 遭我軍猛烈截擊 敵軍一路亦被我堵截於寶慶以東四十五公里之地點 到四日 敵仍繼續向西進犯 曾向我陣綫進撲六次之多 均被我軍擊退 未陽西南之常寧縣城 已於九月三日晚上為敵軍佔領 我軍仍在該城以西約二十公里之地區 繼續與敵激戰 未陽 安仁 茶陵等地 我軍仍在各該地城郊與敵繼續戰鬥 攻入醴陵城內 我軍仍與敵繼續進行巷戰 雙方均有死傷 湖西方面 侵至衡陽西南夏伏敵人 繼續向西向金蘭橋進犯 當在金蘭橋以東地區 展開戰鬥 衡陽西南敵人 亦沿湘桂鐵路西進 向西進犯 我軍將敵人阻截於官亭街以東地區 至衡陽西北方面敵人 經過渡渡橋至東山崗之後 二日繼續向井頭崗進犯 經過不斷往復衝殺之後 雙方均有死傷 另外敵人一部 在同日由杉橋西犯歸渡 與我戰鬥甚烈 侵至金蘭市 長興一帶敵人 繼續向水東岡 宜江廟 南山橋之綫 不斷猛撲 我軍得到第四空軍大隊協助作戰 使敵人屢撲屢倒 安仁方面 我軍向城郊敵人攻擊 展開劇戰 安仁西南地區 殘敵紛紛向未陽以東之東湖塘 清水鋪 竹塔市 又被我軍阻擊 將其傷斃甚多

亞洲旅館 AH CHOW ROOMS 139 Pender St. E. Vancouver, B.C. 加拿大 本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水電溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎 電話 PA. 6962 司理馬本步敬啟

藥。蝦。大根丸 十兩 庄 寄費 育食丸一粒偉大驚天六寸不等效驗如神若戰事樓預早半點吞丸一粒左旋花紅右散柳絲如龍似虎百戰百勝如蒙光顧請早購備存無幾絕市近 扶鎗久戰丸 每瓶一元 一打 九元 臨陣退縮若無防一彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加強此丸藥力必應如不效原銀奉回 長期抗戰露 每樽壹元 寄費五仙 外搽鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗連響。 擦花戀情素 每瓶壹元 每打六元 兩打十元 用素一粒。置於口。兩性親近。情如膠漆。永不忘君。用法有單說明。 佳偶香素 每瓶壹元 每打六元 兩打十元 佳偶未成。香素解之。夫婦不和。香素解之。情場失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。 實驗消痔丸 每盒壹圓 每打拾圓 主 肛門癢癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下 治紅白痢症一服見功如不立效原銀奉回 頑癬掃光水 每樽二元 另加郵費一毛 主治面部紅雲血毒。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。遍身疥癬。陰處癢癢風癬。此水清白。不污衣。不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲效。原銀奉回 通尿殺菌丸 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫 每服一顆。尋筋追骨。搜羅菌質。盡從小便驅出。輕症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清淡無瀉無臭全憑小便。無碍工作。保無絕嗣。如不効驗。原銀奉回。 代理敬文氏丸散 強大丸 加料十元 單料三元 雙料五元 九折 挽奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折 長期抗戰丸 每百顆五元 現收三元 Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C. 雲埠天生堂謹啟

廣珍金器鐘鏢 KWONG CHIN HO COMPANY 39 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C. PHONE PACIFIC 5816

雲埠天生堂謹啟 驗眼 兼較眼鏡 專家 氏律古屋 A. Gerard Hirschberg. 年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. Pacific 8829

鄧良裝飾舖 承接裱花紙油色及裝飾 舖商店工精價廉備極光顧 請由敝舖地址通知快捷妥 當 新工廠址 157 E. Powell St. 電話 PA. 2715

振拿羅電器公司 各種電器用具大小燈 胆新式日燈筒筒發行 在本埠市政廳電學工程師註冊批准 接裝電火修理各種電機連工包料 379 POWELL ST. MA. 0715 Vancouver, B. C.

黃一平 醫生 專醫 科全外內幼老婦男 外感傳染 傷寒癩症 久年心痛 久年胆石 久年胃病 跌打久積 久年風濕 骨節疼痛 陰陽虛弱 久年頑癬 久年夜尿 皮膚各病 生男有法 生女有術 來函問症 藥金二元 空函不答 請君見諒 外埠買藥 郵費自理 藥品目錄 函索即寄 醫務所設在亞街四四三號半(即 蓮花旅館樓下)電話好孖三九二五 Chinese Herbal Dispensary, 443 Abbott St. Vancouver, B.C.

PITMAN OPTICAL HOUSE 605 Hastings St. West Established 1921 店鏡眼明匹 不能虛保一副 觀偽護眼一生 看目鏡 雲埠天生堂謹啟

駐溫哥華全坎洪門籌贖 溫哥華公產籌辦處職員表 處長 陳宜顯 林三合 財政 鄭振秀 蔣安翹 黃增業 監督 薛聖接 謝志如 簡國安 外交 張惠介 鄭煜南 阮宗豪 吳國華 梅學 周玉生 司徒捷子 宋甘泉 林洪公 朱今石 陳翼耀 陳宜談 勸捐員 全体洪門昆仲

新到大帮布料 精造趨時服裝 旅館餐館用衣 各款工人衣服 家用線仔紗褲 加長羊毛襪仔 遠近僑胞惠顧 批發特別相宜 錦興公司 GUM JUNG CO. LTD. 壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是名老牌藥丸每樽壹元五角銀壹元 風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五角 補腎藥水 Leland's Kidney Tonic 每樽壹元 及二元五角 藥單小心配合 洗菲林及晒相 緬夾佐治街懷亞德藥房啟

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone PACIFIC 6436 Vancouver, B. C.

新亞旅社 HOTEL SUN AH (電話) MAR. 9064 100 Pender St. East Vancouver, B. C. 本社在華區 房間空氣足 床褥日一換 浴氣與熱水 各界來住宿 久暫由便 高輪船車票 隨時可代 請留心光顧 司理 關邦健 謹啟

合隆生記國貨商店 HOP SANG LUNG KEE & CO. 79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. 本號尚有正祖國 甲種字丁 乙種字丁 存貨無多 趁早採辦 電話 Pacific 5845

東亞旅館 TUNG AH ROOMS 101 Pender St. E. Vancouver, B.C. 重新廣告 本旅館新入接手營業 大加改良煥然一新房 舍通爽汽爐溫暖床褥 清潔水喉冷熱招待妥 當往來便捷備極周旋 特別歡迎 電話 PA. 5080 司理人馬修職全啟

喜新厭舊

喜新厭舊。人之常情。凡久處逐日刻板之生活中。必思有以改進之。藉以去厭惡之心。增加興趣。此固有益。然不宜宗旨不定。見異思遷。以致耗神費時。一無所成。要知古今成功者。不外堅持所志。悉心研究。以求澈底了解。研究愈深。興趣愈多。而智識亦愈增。世人每以厭惡為懷。不知求樂。終日萎靡不振。所謂懦夫不足以有為者矣。人皆知愛迪生為近世電學發明家。考其在從事研究之時。實驗種種化學品。屢經失敗。人輒辱之。在常人處此。必速萌退志。然愛迪生雖屢次失敗。而其研究之心不少衰。其經驗愈多。智識愈增。終達成功之途。暴燥焦灼。於事何濟？

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

喜新厭舊

喜新厭舊。人之常情。凡久處逐日刻板之生活中。必思有以改進之。藉以去厭惡之心。增加興趣。此固有益。然不宜宗旨不定。見異思遷。以致耗神費時。一無所成。要知古今成功者。不外堅持所志。悉心研究。以求澈底了解。研究愈深。興趣愈多。而智識亦愈增。世人每以厭惡為懷。不知求樂。終日萎靡不振。所謂懦夫不足以有為者矣。人皆知愛迪生為近世電學發明家。考其在從事研究之時。實驗種種化學品。屢經失敗。人輒辱之。在常人處此。必速萌退志。然愛迪生雖屢次失敗。而其研究之心不少衰。其經驗愈多。智識愈增。終達成功之途。暴燥焦灼。於事何濟？

一個人睡左都會思想

窮困為少年奮勉之機會。以凡關於思想一類之字。完全有個人之思想。今日科學昌明。大家方知一個人之思想靠個腦。呢個心。不過是裝來裝去而已。如果為清楚起見。康熙字典都要改。思字。田之下要個腦。想字就腦字邊作個相。但係如此改法。更加難寫。還是仍舊到底可也。大家既明白腦乃係發出思想之機關。則個人之動作完全停止之後。個腦一定全部停工了。當一個人剛睡着。個腦再不想矣。而不知個腦動力之機。則左覺仍然思想。不過有醒時咁活動而已。點樣至證明在剛覺之後仍思想呢。第一係發夢。我地剛睡着左。腦部未完全休息。所以將日中所見印象。隨時回想出來。遂成幻夢。第二。當你睡着之後。有人聲物聲。你立刻醒來。可知腦大哥未曾真正休息。如果真正休息。但重理你鬼反乎。第三。我地有時有一件事不能解決。在床上翻來覆去。想唔出辦法。但剛醒一覺之後。忽然大睡大悟曰。噉就噉。點解我昨晚咁咁想唔出呢。其實你昨晚不是想不出。乃是未做夠功夫。但你剛睡着之後。個腦之部份不休息。仍然替你設想。明早一醒。此事便決。英國有個文豪。半夜起身寫文章。明早始知自己已做了此事。乃係剛睡後仍思想之證明。世上有一種難癒病。病者夜半起身。此係某部份腦仍活動之證。但不是思想之一部。乃行動之某部不休息之故也。

格言

酒也。婦人也。游蕩也。強作富有也。皆能使人之財產漸少。而慾望日大。買進汝不必需之物。不久後。將賣出汝不可少之物。(此指以錢買悔。愚無及也。)(此指吾人為一無意識事後。每覺悔而向人借債。即給人以自己之自由也。借債者。為放債者之奴隸。放債者之記心。較佳於借債者。為年少時與年者時計。請於平時積蓄之。不願受人指教者。無人能助之。忠厚是少年人本色。養氣是少年第一功夫。自傲之少年。係國家之敗子。少時能自知其過失。是一生之最大幸福。窮困為少年奮勉之機會。

馬森 承接油漆紙 翻新全副藤雀(外埠寄費)住上海街五百二十八號
工作精良 工銀十二元 (貴客自理)工場在卡路街五十七號
SAM MARR 517 Carrall St. Vancouver, B.C.

BEACON 舞台
荷李活著名西方電影明星親到本院舞台表演
「狼美特」與其駿馬表演神乎其技
「差信」叢林中獸野人王
「恩利臣與順班」著名音樂選手
「巴留李市」酒肆諧談嬉笑動聽
銀幕
「黑歹徒」
「機槍母」

★院戲近碧★

來函照錄 陰虛體弱救星

舉操氏先生鑒 啟者鄙人腎虧身體虛弱前購鹿尾補腎丸六兩盒照方服之大見功效今日身體康強腎部堅固是以再付拾二元二毛五購補腎丸六兩盒除二毛五以寄費之用請照西字從郵政即速付來可也專此即請時安
Cadillac Cafe P.O. Box 93 Pincher Creek, Alta.
民國卅三年 弟張敬如付

舉操氏先生鑒 吾所患尿後餘滴之疾所食先生之丸見功效但未全愈略見功耳再行食之或可消除茲由信局付上券十六元再取補腎丸壹盒百補丸壹盒寄來便是此請大安 Rex Cafe Box 2009 Blairmore Alta.
民國卅三年 弟馬修顏付

舉操氏先生鑒 啟者前日付來參茸百補丸二盒安收食後有效精神加倍再付郵券壹張銀八元二毛請將百補丸付來應用可也此請 市安
Wing Chong 195 Cremazie St. Quebec P.Q. Canada
民國卅三年 小號 永昌付

舉操氏先生鑒 啟者近旬服用寶號之百補丸略覺有功效故特再付上尺銀拾六元求取補腎丸及百補丸各一盒請寄來為妙敬候
Jan Ah Farm RRI Cooksville Ont. Can.
民國卅三年 弟蔡炳松上

舉操氏先生鑒 啟者弟曾用過先生搜毒藥精食之見功效不勝感謝茲付來打紙伸銀拾貳元八角五毛請再寄搜毒藥精三盒以應急用為荷
此候 近安 Mar Li 179 Smith St. Winnipeg Man.
民國卅三年 弟馬禮字上

正鹿補腎丸

雙料四兩八元正
雙料六兩十二元

百補丸

雙料四兩八元正
雙料六兩十二元

治高

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。使後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝痠痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

搜毒藥精

每樽六元
銀四元二

治小便利刺痛。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

行發總藥國華參氏操舉
GU TAO SHE HERBS
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B. C., CANADA
電話：MARINE 9687

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話：PACIFIC 9853

神祕情書 四卷 七毛
姊妹花情 四卷 七毛
折柳離魂 七卷 七毛
鬼馬小俠 八卷 七毛
粵東筆記 五卷 七毛
粵東筆記 五卷 七毛
十八般武藝全書 一元

太平洋

137 PENDER ST. E. MA. 8646

最靚山柴心
上等亞省煤炭
上等松柴木棧
擔任担柴上樓
如蒙光顧
快捷妥當
兼填報一九四三年
入息稅
代理康健保險燕梳
黃隆進啟

廣生公司

KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
芝蔴米荳
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫 不用刀割 限日痊愈
Rooms Sun Ah
562 1/2 Yates Victoria, B. C.

中國絲髮仍有賣

加重大紡小衫 每件 八元七五
超等小文華縐小衫 每件 十二元
超等文華縐小衫 每件 十二元
超等大文華縐小衫 每件 十二元
超等光身文華縐小衫 每件 十二元
雙加重山東縐小衫 每件 十二元七五
雙加重白山縐小衫 每件 十二元七五

餐館用衣

頂厚白斜紋衫(番標同價) 每件二元二五
頂厚白斜紋方圍身每條六毛 每打五元九五
頂厚白斜紋金圍身每條六毛五 每打六元九五
X283 縮定水厚斜紋衫(標同價) 每件三元
ROR 厚白布方圍身每條五毛 每打五元
ROR 厚白布方圍身每條五毛五 每打五元九五
X360 灰麻班標仔(標同價) 每件二元二五

尚有(床布枕套被單茶巾毛巾) 應市
(女日常用衣褲襪棉線) 應市

代理班中譚秉庸秘製的丸散

還魂跌打丸每個一元 跌打散每瓶五元半
風濕骨痛散每瓶五元 刀傷止血散每樽一元
跌打吊痰散每瓶六元 若開時買定急時就有得用
Leong Ding Bong 225 Carrall St. Vancouver, B.C. 大埠藥定邦報同啟

裕綸德

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

鮮明大敏肚
四時鮮瓜菜
發行

煤炭發售

快捷送到
瑪普煤炭公司啟
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

能食便能做

汝之日常食品須要適當
方能幫助營養汝的工作
能力是以好麵飽當然滋
養豐富麥嘉雲麵飽最合
衛生滋養適口請認定招
牌購買麥嘉雲麵飽

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

活生藥行

發售中西良藥化粧品
Walsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話：MA. 3529

瓦缸

發行瓦缸銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

駐溫哥華埠全坎洪門籌贖

曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省羅萬返唐由生醫本
症難雜奇脚漏痔癩瘋疽癩打跌血咳癆肺
寄便函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal. U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
- ◎鴉標補腎丸 十二樽十元
- ◎鹿把耳聾丸 四兩庄五元
- ◎牛黃消核丸 每樽一元
- ◎男子七疝丸 一二兩二元五
- ◎消粒解毒丸 一二兩二元五
- ◎皮膚止癢水 每樽一元二五
- ◎立效止咳水 每樽一元
- ◎鴉標萬安油 每打四元
- ◎立即止痛片 每打一元

萬應掃毒藥片

本醫生應世濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久為梓里嘉許。但對於染毒一類。每見世人常懷食刻墜之藥。初則以為全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起癩癩。有因而起雙眼失明。有因而起蟲行蟻咬。痕癢不止。有因而起連年爛脚。有因而起癰疽。有因而起殘疾成不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。掃毒除其惡毒。永無後患之理。此藥其性之和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。真有起死回生之功也。

治法：各種痔漏 小便刺痛 遺年爛脚 筋骨疼痛 皮膚濕毒 遍身瘙癢 紅雲血毒 諸般百毒

此藥片連毒即消。掃毒除癩一切熱毒癰毒等物。無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。重症二樽。可收全功。永無後患。且服法非常簡便。祇用開水或滾水吞下。對於燒酒烟膏竹筴毒等物。略為戒口。免致痛苦增加。則亦可安矣。而藥力更見奇功。如蒙光顧。請速付上。以應藥到回春之望。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七毛五 參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
跌打藥水每樽壹元五毛 萬應掃毒膏每盒壹元七毛五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Pacific 8613

◎宜僱華工多名

北岸紙廠宜僱頭廚二廚及廚房各一名。又鋪床工板工及紙僱工人多名。薪金優給。長久工作。如意者請到工務局掛號。

NATIONAL SELECTIVE SERVICE
300 W. Pender St.
Order Nos. H 1193-9 F 4115-9
F 4116-9 F 4117-9

▲國內新聞

◎韶關市破獲貪污案

(錄載台山大同日報)

該分局長溫耀祥報告後。各參議員質問共廿八項。溫氏分別解釋。茲將溫氏解釋要點摘錄如下。一。關於三股長舞弊案。在本局立項。已將其撤職。二。本局貨運登記室主任李信章。對直接接員不能盡監督的責任。已將其免職。本局職員。除了他們三人之外。還有百多人。對於每個職員的在外行動。是不能管理得到的。本局惟有依法辦理。此外屬於貨運收稅及各種手續。溫氏亦詳為解釋。

廣東稅務管理局局長吳子祥。經啟程赴滬。及抵桂林。聞此事發生。即折程返韶。澈底嚴究。

各報評論。在道裏。記者願介紹各報對於貪污案件的言論。

桂林大公報說。今日貪污中之多。無可諱言。據估計。今日專賣機關與稅務機關之收入。歸諸國庫者僅十之壹。飽入私囊者約十之八九。：：：假如真正能做到別除中飽。消滴歸公的說。國庫的收入至少可增加五倍。人民的負擔則可能減輕一半。

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售。華友光顧極表歡迎。

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚之「一級插板」紙。

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

HO SUN HING CO.
Phone Pacific 9642
253-2 FENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

本軒有醃醬劇集由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

我們宜戒 嚙 清談

倘爾知道秘密事情 倘爾得悉重要消息 倘爾知道輪船飛機 軍民或貨物之來往 切勿傳洩於人 秘密事情一經傳說 難免洩漏機關無異 予敵人以殺人利器 之機會

須要緊記！我們的敵人處處皆是慎之慎之

時早 蒸酒有限公司謹啟

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Pacific 0024
Vancouver, B.C.

▲雲高 佐治大旅館

本旅館在雲高街夾佐治街 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽 爐溫暖水喉冷熱且與華埠甚 為鄰近茲為便利起見特備自 由車送迎倘光顧希為留意

電話「時失佛」〇〇二四

司理 鄭福滋 同啟

世界大 旅館 稱全埠冠 諸君未住宿 便知形勢妥當相宜合矣

WORLD FORMS
174 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 時失佛 PA. 9035

新到大幫 正北冰洋 海狗 腎 每條一元

砂水神桂 每服三分 價五元

燕窩山地道油玉桂 每服四分 價壹元

運來因各項費用增加且來 貨價亦漲迫得略加些價格 以資彌補希為原諒

CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B.C.

中華國貨公司

製創房藥大機隆生

油靈活應萬標獅

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣 味芬香通經活絡扶正驅邪治男婦老幼內外各症 或擦或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士 凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者 視為活命靈丹也

按本藥房萬應活靈油配 製有黃白兩種色異功用 用者注意 宜取何色請 祈寫明製備大幫領有應 市等沽批發均表歡迎

價目

- 大號靈油每樽壹元二五
- 二號靈油每樽七毛五
- 三號靈油每樽四毛

◎來函照錄 生隆機大藥房執事先生鑒 前蒙寄來活靈油一食弟曾經用過功效非常之好 茲付上郵票一張銀伍元二毛 先生即寄黃白大 號四樽由信館付來應用可也此即候 商安 一九四三年七月十二日 由都明度弟麥棟雲上 代售西醫社器具每副十五元如再買藥水 每樽五元即寄

▲國醫趙邦立寓內

▲丸散藥目函索即寄

本號承接修整水喉喉井裝冷熱水喉電燈自來火等件自備 大車裝載各樣器具到門修整其為利便並以廉價相就畢友 光顧由誠通知從速應命

地布杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 在家或線 3445 Y

仁安堂 創製 油金萬急救

YEN ON TONG, 137 1/2 Pender St. Vancouver, B.C.

本堂得名師秘傳方訣。用寶貴藥品。精製救 急萬金油。藥味香純。扶正驅邪。逐穢辟惡 確能蔭懺人群。有起死回生之功。無論內病 外邪。均能百發百中。堪稱護身良藥也。

主治各症列下

- 四時感冒 頭暈目眩 中風痰厥
- 霍亂吐瀉 時行瘟疫 山嵐瘴氣
- 通關活絡 止咳除痰 提神醒腦
- 舟車暈浪 四肢麻木 心腹疼痛
- 痧脹翻胃 風火牙痛 無名腫毒
- 疥癩癩瘡 治症太多不能盡錄

之內科服用外科採用便靈效

▲總代理雲坤聯興公司 批發利權從優 各埠商號均有代理
112 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

▲外埠批發聯活公司

請購買 漂列地 靚麵包

Purity BREAD
BARNES'S BAKERS LTD.

新亞洲旅館 NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館 喜市定東端 門牌二四四 租價極宜已 熱水兼樓汽 房舍床榻 備極光潔住 招待令滿意

電話 PA. 9192
司理人馬恆澄啟

新華僑酒樓 New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E. Vancouver, B.C.

防空 照常 火開 時市

電話時失佛六六四二

利源金記 GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大 大宗土產 貨品發行

夫域 打利 咸紫 魚菜

電話 Marine 9743

雲高 澳路材舖

喜市定夾爾街 喜市定夾爾街 喜市定夾爾街

鐵精牛肉汁補身 酒每樽一元

珍珠牙粉 每三毛

4X 麵飽 請常食美 味優越之 各種麵飽 市嘜麵飽

Canadian Bakeries Ltd.